THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 44 FRIDAY, JUNE 5, 1981 TORONTO, ONT.

Montreal JC businessman says . . .

Grandiose concept of Goodwill tour representing J.C.'s requires public scrutiny

By VIC OGURA

The American government's Center for Disease Control indicates that 52.3% of all deaths between infancy and 65 are related to our Western affinity to excesses, from the foods we eat, the calories we consume, the cigarettes we smoke, the alcohol and drugs we abuse, the safety practices we ignore, and the sedentary passivity we choose to follow, until today the American life expectancy ranks behind most of Western Europe and Japan.

As mentioned in a previous article, (and certainly extolled in the book 'Japan IS NO 1' by Vogel, and constantly backed by management people like Peter Drucker and Edward Deming] Japan's industrial and financial clout is world renowned and respected.

In Canada we used to increase our rate of production by about 2% per annum, but for the past two years Canadian labor productivity has been falling. So here we have a classic case of wages climbing and not justified by productivity; is there any reason we shouldn't get inflation?

Historically, when a trade mission came from Japan to Canada in 1977, Shoichi Matsuo, senior managing director, Toyota Motor Co. was quoted as follows, "Labor productivity in Canadian industry is low. This is a serious drawback that must be corrected by the concentrated effors of government, industry, and labor." Complimentary to the comment Masakuni Kozawa, senior managing director, Bank of Tokyo commented, "things appeared to be no better than when I last visited in 1971." "Confused and basically unproductive" was the consensus of opinion given by these tycoons representing companies such as Mitsui & Co., Honshu Paper, Tokyo Electric and Hitachi Ltd.

Stating briefly this historical perspective, and the status quo to compare, I was completely perplexed at a meeting I went to the other night.

There is apparantly a professional and businessmen's association emanating from the Toronto area catering to Canadians of Japanese discent, and the main objective the speaker from Toronto wished to accomplish was recruit about 4 members from Quebec to join a goodwill tour to Japan in October of 1981.

It would be a two week tour with the base cost around $3,500.00 The itinerary would consist of tours of some prestigeous industrial giants, and also into cities like Nikko and Kyoto. On the Canadian side there may be a couple of Government officials attending, and on Japan's side they would be hosting a few offical sessions.

Questions were asked whether there was something more of substance to the organization and especially pertaining to the tour; there was no satisfactory reply.

He cited two personal incidents, one where he was driving a Japanese import in Windsor and was surrounded by hecklers, and the other where during a tenure with a Japanese company in Canada, he felt he was constantly underpaid relative to commensurate work done by "GAIJIN". The speaker himself has spoken to Canadian Management group extolling and explaining Japanese "mystique" for success, and yet he kept repeating there are many grievances he wants to convey to Japan.

I personally bow my head to the Japanese. From the devastation of war they not only survived, but they have now surpassed the U.S. and West Germany, and they reign supreme. I have met many Shosha people through the years, and although it would not in any way conform to my Westernized lifestyle, I admire their sacrifice and dedication to work.

I can see this group on a tour as any charter group may, and I can see individual entrepreneurs gaining from exposure to Japanese industry, but where this grandiose concept of Goodwill tour representing Japanese across Canada came from requires, I think, some public scrutiny.

Nationally we have the National Association of Japanese Canadians [some affiliates go under the old JCCA] and we have with our fellow Canadians an organisation called The Japan-Canada Society, through which this kind of National representation could be made. I am told that in the Toronto area alone there are approximately 72 organizations. The speaker himself mentioned the proliferation of groups, and someone asked, "Do we need another!"

If it's a simple tour or if it's a tour concerning individuals with self-interests it is one thing, but if it's a group to represent the interest of professionals and businessmen of Japanese decent across Canada, and the 60,000 Japanese Canadian's in general, it is my humble but strong opinion that a presentation more substantial and concrete than the one persented the other evening must be established.

Jpn. balloonist to honor U.S. 'balloon bomb' victims

TOKYO. — Japanese scientists, calling themselves the Japan Buoyant Aeronautics Group, announced May 8 that they plan to cross the Pacific Ocean by balloon, carrying flowers to commemorate American children killed by bomb-carrying balloons during WW2.

"Unlike other balloon projects, our experiment for peaceful and scientific use of high-altitude balloons in the future," said Hidemassa Kimura, head of the group.

Kimura added that the baloons his project is developing could be used for future weather observations in outer space, and that the flowers on this yet unscheduled trip will emphasize the peaceful mission of the experiment.

During WW2, the Japanese Imperial Army sent about 6,000 unmanned ballons across the Pacific in 1944. Although most of them fell harmlessly into the ocean, at least 200 reached North America.

One landed in Bly, Ore, located approximately 50 miles northeast of the Tule Lake Relocation Center. Six Americans picnicking in the area in May, 1945, were killed by one of the balloon-bombs. A wreath was laid as the memorial site for the six victims in 1976 by Sakyo Adachi, who developed the bombs.

Mr. Fred Takahashi . . .

Van.-born J.C., returned from living in Japan a year ago, killed by automobile

VANCOUVER. — A Nisei, who's dream of returning to his Canadian hometown of Vancouver came true a year ago, was killed walking on its street on May 8th, 1981. Mr. Fred Kazuo Takahashi, 71, was hit by a car as he attempted to cross at Main and 11th during the afternoon rush hour.

Mr. Takahashi was born in Vancouver and left for Japan before the war to work for Reader's Digest in Tokyo. He was the former manager of the World Hotel in Vancouver's "Little Tokyo" on Powell Street.

His one wish was to return to Vancouver to retire. He returned a year ago with his Japan-born wife and two children and bought a house at 2121 Scarboro Street. He was an avid golfer.

New conclusions of A-bomb study link low-level radiation to cancer

WASHINGTON. — A new study of the World War II atomic bomb blasts at Hiroshima and Nagasaki indicates cancer may be caused by much lower levels of radiation exposure than scientists currently believe Science Magazine reported recently.

"Some of the most important data on the effects of nuclear radiation on humans may be wrong," it said. "The new findings are far from welcome" and will worry the advocates of nuclear power."

The magazine reported on research being done at the Lawrence Livermore Weapons Laboratory in California and at the Oak Ridge National Laboratory in Tennessee.

Science emphasized the findings are tentative, but said if they are accurate, the risk of dying of cancer after exposure to low level gamma radiation could double and the probability of contracting cancer after gamma radiation exposure could be quadrupled.

Gamma radiation is emitted in the wastes from nuclear reactors.

The data, the magazine said, could lead to a rewriting of many basic documents on radiation hazards and an overhaul of nuclear industry safety rules, drastically reducing radiation exposure limits.

The magazine said some scientists believe the new information strengthens the argument that there is no safe level of exposure to radiation, that every incremental bit of exposure increase the chances of injury.

Science said the impetus for the research comes primarily from Livermore, where physicists William Loewe and Edgar Mendelsohn last year used a computer to reconstruct the two atomic explosions that rocked the Japanese cities of Hiroshima and Nagasaki in 1945, killing more than 200,000 persons and forcing the Japanese to surrender.

Continued on page 2

Wartergate figure Charles Colson goes to Japan to encourage the Christians

TOKYO. — Charles Colson, a close aide to former U.S. President Richard M. Nixon and one of the leading figures in the watergate scandal recently ended a six-day visit here to "encourage Christians and learn about the criminal justice system in Japan."

The 49-year old "born again Christian" visited prisons in the Tokyo and Osaka areas as head of Prison Fellowship, an organization he launched in 1976 to preach Christianity in prisons. Colson said he hoped to establish a branch of the group in Japan.

SHIATSU DOHJOH

KEN SAITO

822 Broadview Ave., Toronto, Ont.

Telephone number is (416) 466-8780.

The hours are, Monday to Saturday, 10 a.m. to 8 p.m.

DUNDAS UNION STORE

JAPANESE FOODS

MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE

Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

977-3761 & 977-3765

HALF HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

OPEN Mon.-Wed. 12am-9pm
Thu.Fri.Sat. 12am-10pm
Sunday & Holiday Closed

114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

日本料理
もなみ
◉リカーライセンスが取れました。
◉天ぷら・カレーライスが好評です。

The New Canadian

479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which

● Renew my subscription.

● Enter my new subscription for . . . . . year/months

$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY PROV.

POSTAL CODE

Gifts For Young Nikkei

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

Within The Barbed Wire Fence
by Takeo Ujo Nakano $10.30
in hardback, postage included

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)
In paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.50 with Postage

The New Canadian

479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

Bomb effects . . .

Continued from page 1

Their findings are being checked and complemented by a group at Oak Ridge by George Kerr.

"Their statistics show that most of the cancer caused by bombs came from low LET gamma rays, suggesting this common type of radiation is more hazardous than had been assumed before," Science reported.

LET stands for linear energy transfer. Low LET radiation loses relatively little energy as it travels along it's course and includes electrons, gamma rays and x-rays. More dangerous high LET radiation loses energy more rapidly and includes beams of neutrons and protons.

Many scientists have believed that most of the cancer that showed up in Hiroshima after the bomb was caused by neutrons. But the new data, Science said, indicates the accepted figures for neutron radiation in that city "are grossly overstated.

"For example," it said "the neutron radiation at a distance of 0.7 mile from the epicenter of the blast appears to have been overestimated by a factor of six to 10. Since the effects on human health remain the same, one must conclude that the gamma rays were more toxic than had been thought."

The cancer mortality data from Hiroshima "are the most valuable in the world," Science reported. "Unlike the data from Nagasaki, they are abundant enough to reveal a clear relationship between doses of radiation received and ill effects.

"The pattern suggests that any increase in radiation, no matter how small, directly increases the risk of getting cancer," it stated.

Science said that it is too early to say precisely what one pattern will look like because now the doses must be recalculated for each radiation victim. However, it said most researchers who spoke to the magazine "said the new data would probably increase the risk estimates" for gamma radiation."

"The implications are far reaching for health regulation and nuclear power in this country in general," David Auton, a physicist with the Defense Nuclear Agency, told Science. His Office of Target and Damage Assessment is funding the research at Oak Ridge that may confirm the dose estimates.

Auton said radiation standard-setters could eventually conclude from the research that many of the cancers produced in Hiroshima were caused by fast neutrons, but in such sharply-reduced numbers that "one must account for their effects by increasing the estimate of their potency."

Industrial safety rules would have to be revised, he said, reducing exposure limits for neutron radiation to one-tenth of the present limits. For critical jobs, companies would have to employ 10 times as many people, he added.

The article appeared in the May 22 issue of Science, published by the American Association for the Advancement of Science. The Radiation Research Society met in Minneapolis on May 31 to discuss the accuracy of these new estimates.

****

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

****

Donald I. Kimura

Barrister & Solicitor

155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0

640-5454

Agincourt Roofing Limited

40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333

KEN MURATA

Home: 291-0952

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES — ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up — MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 0386
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Circulation Manager
M. Sho

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5B 2A9
PHONE 366-5005

YOUR BLOOD

the greatest gift of all

CLASSIFIED

FOR SALE

GROCERY & BUILDING. Sales $4,000. a week specializing in Japanese foods. Asking building $115,000. and business $35,000. Please contact Mr. Fisher 789-3473, Realty One Ltd. Realtor (Toronto).

JUNN KASHINO

AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS

FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
745-9800

7.5.3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
M. & H. Nishi

FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD

- Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists.
- Commercial, industrial, large estates and residential including townhouses.
- Indoor and outdoor
- Stone lanterns
- Tree pruning and spraying
- Maintenance service
- Government licensed weed control

225-7836

Member: Landscape Ontario

Low Low Prices On New Color TV's

Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters

Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,

SHIG'S T.V. Sales & Service

Member MTTSA

Fast T.V. Service

741-4236

2625 Islington Ave.
(At Albion)

Shig Aoki Prop.

Will it keep beating?
It depends on YOU
Be a RED CROSS
Blood Donor

Personal Notes

Birth

MONTREAL. — Janet and Alain Charette recently welcomed their first child, Christine on April 25, 1981 at St. Mary's Hospital, a granddaughter for Mr. & Mrs. Yoshio Mayeda.

More encouragement for Jesse

TOKYO. — Hawaiian-born sumo wrestler Jesse Kuhaulua, known in Japan as Takamiyama, was thrown a party to encourage his continuation at the sport which he has played for the last 17 years.

About 2500 people showed up at a Tokyo hotel to honor the sumoist, who started his career 17 years ago in Osaka. The longevity of his career in sport where brilliant sports stars suddenly fade into retirement is one of the more remarkable achievements in Japanese athletics.

At the party, which was said to surpass any wedding reception by any yokozuna (grand champion), dignitaries like Ambassador Mike Mansfield told newsmen that they have been following Jesse's career from the beginning.

The idea for the party was from Ryoichi Sasagawa, the president of the Japan Motor Boat Racing Association and a strong politician, who is one of Jesse's most avid fans.

Sasagawa figured they could celebrate Jesse's record of 1394 bouts in official tournaments, the most ever, and his adoption of Japanese nationality, as well as encourage him to continue his career in sumo.

Incidentally, Jesse's Japanese naturalization was necessary for him to become a "toshiyori" or an official of the Japan Sumo Association, which would enable him to organize his own stable of wrestlers after his retirement.

He became a citizen on June 3, 1980.

Dates & Doings

1981 East. Buddhist Confab Sep. 4 to 6

TORONTO. — The 1981 Eastern Buddhist League Conference will be held on September 4th to 6th, 1981 at the Toronto-Downtown Holiday Inn. For more information call Steve Isozaki at 461-9842 (Toronto).

* * *

Urasenke tea ceremony club opening

MONTREAL. — A grand opening of the newly formed Urasenke Tea Ceremony Club took place on May 13, 1981 at the Windsor Hotel with Mr. Gyotei Nagai of Kyoto, Japan in attendance representing the Head Master of Urasenke. Master Gyotei gave an impressive demonstration before an appreciative audience. The Consul General of Japan, Mr. Kyoichi Omura, spoke to the gathering congratulating the Club and encouraging the members. The members of the Club appreciate the public interest and express their appreciation of gifts and donations received. Please continue to support the Urasenke Tea Ceremony Club. — Mont. Bulletin

* * *

Prof. S. Tsutsumi to visit Montreal

MONTREAL. — The Montreal Ikenobo Ikebana Society will host Professor Seiichi Tsutsumi, from Kyoto the Headquarter, on June 6th. At 6 p.m. a Welcome Dinner will be held at Peninsula Restaurant. Two workshops are slated for June 7th at the Centre, a Shoka Shinputai Workshop in the morning and in the afternoon, Rikka & Shoka.

Present members have been informed by mail but any former members and anyone interested in Ikenobo Ikebana are most welcome to join us. Incidentally, Professor, Tsutsumi's visit is not his first, he was with us in 1975. We are very fortunate and pleased to have him back. For further information please call Mrs. Barbara Vuk, 288-9871, Mrs. Ikegami, 255-9428 or Mrs. Mayeda at 482-2741.

On Monday evening June 8th at 7:30 p.m. Ikebana will be demonstrated by the talented Professor Tsutsumi and tea will be served afterwards. Please bring friends and enjoy an evening with us. — Montreal Bulletin.

* * *

T.B.C. Dana Scholarship Fund awards

TORONTO. — Since 1967, the Toronto Buddhist Church — Dana Scholarship Fund has awarded a total of 34 scholarships to Grade XIII graduates. Last year, the recipients were, Mark Yonekura, Larry Suyama, Glenn Yoshida and Stan Tahara. This year, we are hoping members of both sexes will apply for this Scholarship and give us a good response.

We also wish to inform students that Post Graduate Scholarship are also available for students who are already attending University and Colleges. We have given a total of 4 awards to these students, and last year, the recipient of this award was Glen Mori, who at present is studying toward a degree in Pharmacy at the University of Alberta in Edmonton.

We wish to share with you excerpts from his thank you letter to the Committee.

"I would like to thank all of you for granting me a most generous scholarship. I'm not gifted, everything I have earned was and still is due to sheer industry. Learning is and always will be my greatest pleasure. The decline in church attendance has made me ever more determined to once again start attending more frequently, at this critical time I can only make future commitments."

For application forms and further information regarding the Scholarships for Grade XIII and Post Graduate students, contact Mrs. Dorothy Kagawa at 622-4922. — TBC. Guiding Light Committee

Say it with Flowers
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO. ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For *All* Gentlemen Shorter Than Average
Short Man
BY BROWN'S
MENS CLOTHIERS SINCE 1928
545 Queen St. W. 368-5937
Daily 9:30-6:30 Thurs & Fri. Till 8p.m.
Municipal Parking Across The Street

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
882 No. 3 Rd., Richmond B.C. Phone 273-5698 & 681-7251
Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available
For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible.
We Will Be Happy To Serve You.
Please contact us.
For information concerning all your Travel needs.
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Anata No Tameno Tokubetsu Bangumidesu
JAPANESE PANORAMA
Susan Tsuji

• ONGAKU • INTERVIEW • COMMUNITY NEWS • MOVIES • MINZOKUGEINO
MAISHU KAYO ASA
TUES. 9:30 - 10:00 AM
SAI HOSO NICHIYO
SUNDAY
MAISHU YORU
8:00 - 8:30 PM
MTV
CHANNEL 47
MAISHU DOYO ASA
SATURDAY 10:00 - 10:30
CITY-TV
SAI HOSO
CHANNEL 79
Citytv
SHIN BAGUMI O GORAN KUDASAI •
TOYOTA HOUR PRESENTS KOZURE OKAMI IRON SAMURAI GETSUYOBI YORU 10:30 11:30 PM

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
"MASA"
195 RICHMOND ST. W.
Phone 977-9519

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

FURUYA 460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
Travel Service — Tel: 977-7655
June 27. Tour to Maritime (Escorted)
July 4 Language School Tour to Japan
August 1 Garden Club Tour to Philadelphia
October 10 JCC Centre Fall Tour to Japan
For your summer & fall travel to Hawaii, California, W. Canada, Las Vegas, Florida, plase call "FURUYA"
For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today ! ! !

Turns 80 years old . . . !

Cloud of war role still taunts Hirohito image

TOKYO. — Emperor Hirohito of Japan, the world's longest-reigning monarch, turned 80 recently — still shadowed by the conflict of 40 years ago in which 3.1 million Japanese died.

The man once revered as the "sun god" of Japan's 2600-year old chrysanthemum throne says little about his role in World War II — or about anything else. He remains a virtual recluse in his moated, 15th century palace in central Tokyo.

He appears in public only rarely and even less frequently speaks for the record. He appears determined to let history be his judge.

Imperial Household Agency officials, observing the strictest of imperial protocols to protect his privacy, will answer questions only relating to the emperor's daily routine.

Political questions, or anything controversial, are politely but firmly turned down.

Interviews with palace aides provide fascinating glimpses of life behind the imperial throne that the Japanese date back to 660 B.C., during the reign of Emperor Jimmu, by legend a descendant of the Sun Goddess Amaterasu.

At 80, Japan's "symbol of unity" dislikes taking baths but takes a swim two or three times a week. He adores western food, rise promptly at 7 a.m., puts in a full working day and is no stranger to overtime.

He breakfasts on bacon, eggs, oatmeal and coffee, a habit acquired on a trip to Europe in 1921 when he was prince regent, and is an avid reader of the major Tokyo dailies.

The bespectacled, mild-mannered, scholarly man who reigns but does not rule this nation of 117 million people is also a shy, family man who dotes on his nine grandchildren and shares a love of hiking with his wife, Empress Nagako. He neither drinks nor smokes, but on nights when sumo wrestling tournaments are televised he is always found at the set.

A respected authority on marine biology, Hirohito is happiest at his laboratory, probing the world of hydrozoa. He has written at least 11 books on the subject, and is credited with having discovered numerous new species of marine life. He reads books on the subject in both English and French, but speaks neither language.

Hirohito wears only western clothes — another taste acquired in his travels — and the sleeves of some suits are shiny with wear. He does not possess a single item of Japanese clothing, not even a kimono, according to a biography commissioned by the Imperial Household Agency.

Hirohito has never given a detailed interview on world affairs nor on his role in history. Iwao Yamamoto, his personal chamberlain for the past 18 years, said Hirohito does not plan to publish his memoirs, even after death — preferring to "leave it to the historians."

Hirohito's palace life has spanned a tumultous time. He was the crown price at the time of the great Kanto earthquake of 1923, in which an estimated 140,000 persons died in the Tokyo-Yokohama region. He was monarch, deified but with a largely ceremonial role, during the turbulent rise of Japanese militarism during the 1930s.

He was 40-years old, living in a bomb shelter when World War II ended with the atomic destruction of Hiroshima and Nagasaki in 1945.

The Household Agency said Hirohito believes that one of the most satisfying periods of his life was his nation's phenomenal recovery from the ruins of war.

As emperor, Hirhito wields no real power. The U.S.-led occupation authorities permitted him to remain on the throne on condition he renounce his deity, which he did, on Jan. 1, 1946. Public opinion polls show that more than 70 per cent of Japanese want him to continue serving in his constitutional role as a "symbol of unity."

Over the years Hirohito constantly has been asked to talk about his wartime experiences, and occasionally he says a little.

In 1976, during the Golden Jubilee of his reign, he said, "When I think of the many victims and their families of the last war and I still see the scars of that conflict, my heart is filled with sorrow."

Some historians claim he played a key role in the events leading up to the war, but others maintain he was a moderating influence and was instrumental in bringing about Japan's surrender.

In a rare audience earlier last month with senior Japanese editors, Hirohito said he felt that as head of a democratically elected nation, he attached such importance to the parliamentary system that "I could not prevent Japan from going to war."

He told the editors there were only two occasions when he handed down his own decisions — the first being to quell a military revolt by young army officers in 1936, and the second to terminate the war.

Aides say the slightly built, grey-haired Hirohito is in excellent health, having suffered nothing worse than a slight cold in his 56 years on the throne.

For many Japanese, mostly the young, the emperor has become somewhat irrelevant. Yet even today, Japanese calendars date the years from the beginning of the emperor's reign. This the 56th year of "Showa" or "Enlightened Peace."

For older Japanese, Hirohito is in many ways the last link with the Japan of the past. They recall his photograph in its special case at school and how, in case of fire, saving the Imperial portrait was more important than seeing the pupils to safety.

As in previous years, tens of thousands of subjects gathered at the palace recently to greet the emperor on his birthday, which marked the beginning of a week-long national holiday called "Golden Week."

There is nothing to indicate Hirohito may abdicate in favor of his 47-year old son, Crown Prince Akihito. If and when Akihito assumes the throne, he is expected to make the Imperial family more visible. He will not bear the moral burden of the war, which his father seems determined to carry, with many other secrets, to the grave.

Punctuality . . .

"Japanese Time"

By BILL MARUTANI

Whether it be a "katsudo-shashin" (as they were called), a judo taikai, or the annual kenjin-kai picnic, one thing was certain: it never started at the scheduled hour. As a lad, if I arrived at school after the last bell rang, I was docked as having been tardy; and my parents did not look kindly upon such notations on my report card. And so there were a number of occasions that I dashed through the schoolroom door, panting. Thus with such stringent standards being imposed on me, I could not quite understand why, at the same time, my Issei parents, and the Issei in general, started a social affair . . . late. Always.

Because I dared not ask for an accounting from my parents for this phenomenon of chronic delinquency, in my young mind I sought to rationalize this discrepancy. I say "discrepancy" because when it came to matter of work (or school), punctuality was the "order of the day." Indeed, particularly if working for someone else, we had to be out in the fields before starting time. I'm sure a number of you Nisei will recall those days.

Well, anyway, the way that young lad figured it was as follows: When it came to non-economic (or non-scholastic) matters, our Issei parents relaxed a bit. Not only that, but because they worked so hard until the last light of day, and then went home to bathe (no one would ever consider going to a gathering without soaking in the o-furo), then eat, etc. It really took some doing to get to the evening's affair, even late. Well, that's the way that young mind rationalized it and thus not be critical of the Issei.

Then the years went by. That once-young lad was to be dismayed that the off-springs of the Issei (that's us), also observed what, by that time, was known as the "Japanese Time" syndrone. The Nisei being entitled to some sympathy and understanding as well, I scratched my mind for another rationalization, but darned if I could come up with one. Indeed the Nisei were worse: they not only didn't start on time, they didn't end on time. More than one banquet has been excruciating for me as a result.

In all fairness, though, I soon found that my fellow Nisei were not the only ones. There was "Colored Peoples' Time" as they smilingly, and apologetically, stated it. And "Pilipino Time," "Polish Time," and whatever any other ethnic group one may choose to name.

Some years back, while working in a Tokyo law office, I arrived each morning very punctually on time. Indeed, with my "field" working background, a bit before starting time. In the belief that the Japanese were fanatically punctual in whatever they do (witness their trains, arriving and leaving), I was flabbergasted to find that the lawyers and staff would drift in at various times after the hour. Some as late as one-half to one hour late, regularly. I should add, however, they worked past the closing hour, at times as if there were no clock and no home to go to.

And so it is that today, I've arrived at the ecumenical conclusion that lateness is a universal phenomenon. But it may be only the Nisei who invoke that phenomenon at both ends, particularly when it comes to putting on a banquet. With that I'll probably never be invited to another Nisei dinner program. Oh, well . . .

PHONE
363-4811

Nikko
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

十月のびわこ國体で

在外功労者の表彰へ

リスト作成に協力が要請さる

【既報】滋賀県で行われるびわこ国民体育大会に、カナダ在住二十年以上の県出身者で、カナダ及び日系人社會に貢献した者に対して滋賀県では國体に招待したいとし、その旅費、観光その他を補助することにしている。

カナダ滋賀県人会（会長石河省三）では県庁からの要請に應じ、帰國する者、しない者で功労移住者と目される県出身者リストを速かに作成して県庁に送りとどける役目を果さねばならない。したがって各地に散在の県出身者で、功労者と考えられる県人の氏名、生年月日、渡航年月日（渡航年と月だけでもよい）、現住所、電話番（これは要点だけ明記すること）及び職業（引退なら引退中と書く）など記入して会長宛に至急送ることが肝要である。（県人会事務局）

滋賀県海外県人会總會が十月十五日開催され、その席上、移住功労者の表彰式と武村知事招待のレセプションがある。帰国できない功労者には帰國代表者に表彰状が傳達されることになっている。この場合、自分は永らくカナダに在住、社會的にもかなり貢献してきたと信じる方は自ら功労者リストに加わるようにしてほしい、と通知すればよい。但し招待者として県より補助をうけるか否かは知事の選擇によるもので、県人会では功労者リスト作成だけの便宜を計るわけである。

日本料理も収入源に

マガレットさんが教えている

【オタワ】三人の母親でもあり、ツルドー首相とは別居生活をしているマガレットさんは、新しいボーイフレンドと同棲しているが結婚までにはほど遠い。彼女は生活の糧の一つとして日本料理コースを教えている。マガレットさんはテレビのクッキングでなく、ごく少数の外交婦人ら（主婦も）を相手に、日本料理を友人のキッチンで教えて好評である。

このクラスに通っている友人の一人、マリア・ローレーさんは、『マガレットは日本料理について深い智識をうけており、どんな質問をうけても返答に困るようなことはない』とほめている。料理の他にマガレットさんは二度目の新しいブックを十月頃出版する予定である。第一冊の新しいブック出版で彼女は百万ドルを儲けるつもりでいるという。

カナダ運轉手モナコで優勝

世界的に有名で、ドライバーにとって至難コースとされているモンテカーロ市内を走る『モナコ・グランプリー』自動車レースが去る三十一日行われ、クベック州出身のギリス・ベルニュウブが優勝した。二年越しの勝利である。ギリスは二位のまま我慢強くリーダーを追って、あと數分でレースが終るところで、スピードを出しリーダーを追い越して決勝線に突入した。

今秋エドモントンで

エスニック研究全國大會

準備委員長は青木テッド博士

カナダ・エスニック研究全國會議が今年十月十三日、十六日及び十七日の三日間、エドモントン市内エドモントン・プラザホテルで行われることになっている。今回の全國會議のテーマは『エスニスティ・アンド・ア・ニューカナダ』（エスニック系人と新しいカナダ）。

エスニスティは國家的變貌の要因、少數人種グループの非神秘化、エスニック研究における論理的問題等を課題としてそれぞれの専門家が研究論文を発表、討議會やシンポジアムが行われる。

この會議で發表された論文はひとまとめにして、毎年度間継續刊されることが考慮されている。

大会委員会委員長はアルバータ大學高等教育局の青木テッド博士である。

日系館にぎあう

キャサリンズ

このほどオ州のセント・キャサリンズで行われた恒例のマルチカルチュアル・フェスタブルには市内外三十五團体が加わり、それぞれのお國自慢のブースを設け、食事もサーブした。日系文化協会では生花、盆栽、日本美術品らを展示すると共に、踊りをみせ、折紙、柔道及び空手の実演を行って好評だった。

また日本食がサーブされハシが無料提供されて来場のもてなしに大童だった。なお、日系人アース代表として手島メグン嬢が美しい日本着姿で接客した。

ト市内で二つのデモ

警官出動してトラブルを防ぐ

〇先週末、トロント市内で二つの示威行列があり、市警數十人が出動してトラブルを未然に防ぐことに努力した。一つのデモは市内にあるケー・ケー・ケー・結社のオフィス前で、白衣をまとった團員が演説しているのを、反ケー・クー・ケー・デモ二、三百人が同オフィス前で反對デモを行った。幸いトラブルは起らなかった。

〇もう一つのデモは市内のドイツ系人グループのオフィス前で、第二次大戰中に、ドイツが數百万のユダヤ人を皆殺しにしたのはユダヤ人の捏造、事實でないと主張、これに反對のユダヤ人系數百人がデモをくり出したが、ここでも口論だけでトラブルはなかった。

カナダ画家の遺作品

史上最高値で賣らる

投資として次々ハネが生えて

〇先週二日間にわたってトロント市内の有力絵畫競賣會社が取り扱った五百八十七点のカナダ人畫家の作品、プリント及び作家のブックなどのセールス高は三百二十万ドルに達した。いづれの競賣品も記録破りの値段で買い拂われたが、とくにグループ・オブ・セブンの遺作の一つ、ロウレン・ハリスの『バフィン島、サウスショア』と題する油絵の如きは二十四万ドルの値段で落札された。

〇競賣会に列した絵畫批評家らにいわせると、作品そのものの値打ちより、絵を所有することが大きな投資として、値付けを競い上げたという感じである、としている。ペン市のバイヤー（氏名不明）はハリスの前記遺作を二十四万ドルで買ったというのも、投資的要素が多くふくまれている、と評している。

〇また、アルゴンクイン州立公園内で溺死したトム・トムソン（グループ・オブ・セブン）の水中でいたづら書きしたとしか思えない小型の絵でさえも十二万ドルで買い手がつくというように、一時は全く存在を無視されてきたカナダ人畫家の作品が貴重品扱いにされる時代に變ってきている。

畑下道場全焼

去る五月二十九日夜、トロント市東クイーン街とジャーベスの角の『畑下柔道々場』は原因不明の火事のため、階下のグラージとも全焼した。畑下師範によると、道場内にあった現金及び日本刀などが紛失している。放火の疑いがあるが、一時四十數名の消防隊が消火につとめた。この道場で剣道及び合氣道も練習していた。

死亡

△岡村ミツさん（八七）は五月十三日死去。十五日夜レスブリッジ本派佛教会で河村、宮地兩開教使により通夜・告別式を行った。喪主は長男正司氏。

△清水宗一郎氏（九四）はスカボロ・センテナリー病院で六月一日死去。三日夜日系合同教会で告別式を行い四日プロスペクトで火葬、喪主は息女堀ケイさん。故人は一世高齢者の一人であった。

△鮎川カオル・カールさん（五一）はビーシー州ツークの自宅で五月二十三日死去。二十五日奥村教使（牧師と報じたのは誤り）により告別式を行い火葬した。故人の追悼法要が七月四日午後八時よりト市佛教會で行われる。喪主は妻みち子さん。

△片山五郎氏（七六）はエドモントン市で五月十一日死去。市内葬儀社チャペルでスペディ牧師により告別式を行い、火葬した。喪主は妻八重野さん。

日系カナダ人の日本語教育

綾・子どもと共に五十年

佐藤傳・英子共著

一部送料とも十ドル。本社へ申込んで下さい。

今夏呼び寄せ便

スケジュール

〇バンクーバー經由
七月二十七日發 八月十三日歸 / 八月二十七日歸
八月三日發 八月十三日歸 / 八月二十七日歸

〇シカゴ經由
七月二十五日發
⊙池の坊訪日グループ

〇ロス經由
八月二十五日歸
十月十一日出發
（三、四週間）

⊙お問合せはお早目に。

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291

トロント岩田旅行社

KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

新鮮な魚類毎日着荷

特に當店の

⊙マグロ及び鹽鮭（甘塩）は

皆様から大好評です

〇ご招待用のご馳走品は當店からお買上げ下さる様お願い致します。

親切、丁寧、毎日開店、安價な店。無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス ユニオン店

電話 九七七―三七六一 九七七―三七六五

DUNDAS UNION STORE
173 Dundas St West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

日本行き観光便

〇日本行き観光便、日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、春、夏休みの間は太平洋線が大變混みますので、御予約はお早目に……。

〇日本行きの他、商用、ホリデーの爲の旅行も日本語でどうぞ……。船、汽車、バス、飛行機、レンタ・カー。ヨーロッパ―エス、レー、アメリカーカリビアン―南太平洋（タヒチ、フィジイ、オーストラリヤ）カルフォルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ

〇世界中何處へでも……旅行の計畫はなるべくお早目に安い料金で……。

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-1811
Tel. 681-7251

水中花 (三)

五木寛之

「四時にドール・シップで英子と会うことになってるんだがね」

「いいわよ、あんなの。どうせ会長のことで愚痴をきかせられる位のものでしょ」

「いや、会長のほうとはうまく行ってるらしいんだが店の女の子の中でスター格のジューリーって娘が、芸能プロにスカウトされちまつたらしいんだ。金も手間もかけて育てて、人気も出てきたところで引っこぬかれたんじゃ、英子も頭にくるだろうさ。ちょっと気の毒になってね」

「いいから英子ママのことなんかほっといて、すぐに来て。あたしが後で待ち合わせの場所に電話かけて、謝っといてあげるから。とにかく困ってるのよ」

「わかった。すぐに出る。爆中にはまだ内緒だな」

「うん。おねがい。待ってるわ」

「その龍崎家の娘とやらは、まだそこに居るのか」

「いるわよ。警察でも何でも呼べばいいじゃない、なんてふてくされちゃって、可愛くないの。とにかく早くね」

「わかった」

電話は向うから切れた。勝手な女だ、と西條は思ったが、腹は立たなかった。彼の手がけた女たちは、みんなそんなふうだった。だが、それは西條を甘く見て利用しようというのではなく、彼に対する一種の甘えからだろう。すくなくとも彼自身は、そう考えている。そしてそんなふうに事あるごとに頼られることが、西條裕一郎という男にとっては、決して不快ではない。いや、むしろ、そういう日常の中で生きていることが彼にとっては楽しみであるのかもしれなかった。

西條裕一郎は四十代の後半にさしかかっていながらいまだに家庭を持たない男である。兄弟もいず、父親もいなかった。父親に当る人物は、名古屋の有名な建築会社の経営者だったという。彼はその実業家が東京出張の際の愛人役をつとめる小料理屋の女主人の一人息子として育った。

運動が得意で、しかも成績のほうも格別な努力もせずにトップグループにいたから、私生児という劣等感もそれほど彼を苦しませはしなかった。

ただ、幼い頃から、彼は得体のしれない脱力感のようなものを自分の中に自覚していたようだ。それはどうにも他人に説明しようのないあやふやな感覚だった

「まあ、どうでもいいけどさ」

と、いうのが彼の子供の頃からの口ぐせである。彼はその構内のたたずまいが気に入っているというだけの理由で、さして有名でもない私立大学に入り、ひと通りいろんな学生生活を体験した。彼の高校の成績からすれば、どんな一流校でも合格できただろう。だが彼は気楽に、波間にただよう海月（くらげ）のような生き方がしたかっただけだった。

◎アドレス変更のお通知には旧住所も書いて下さるようにおねがい申します。ニューカナデアン

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンセル

425 University Ave., Suite 201,
Toronto, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457

▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

保険一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます。

木下律

トロント市
電話ー七五九ー二六三二
ー七五五・七三一七

アリランハウス

◉韓国及び中華料理専門
◉営業時間 正午より午前一時迄。(年中無休)

Arirang House,
Restaurant & Tavern
Korean & Chinese Food
716 Bloor St. West,
At Christie, Toronto
Tel. 532-2727

不動産に投資しませんか?

レーマン家屋賣買業
日系人代理

柿木徳義

電話五三四ー一一二四
自宅六五六ー三四五六
トロント市西ブロワ街九一一番

例年好評の……

ご家族呼寄せ團体便

	東京發	カナダ發	
①	七月二十七日	八月十三日	十七日間
②	七月二十七日	八月二十七日	三十一日間
③	八月三日	八月十七日	十四日間
④	八月三日	八月二十七日	二十四日間

○料金例ー東京・トロント間往復 一八四六弗
○特典ーいづれも當社々員のエスコート付特別便
バンクバーーカルガリー滞在自由
○七月二十七日發の便はカナダ ロッキーツアー（日本語ガイド付）五泊六日…四五〇弗
詳細は下記へどうぞ……

国際旅行社 TOKYO TOURS
Tel. (416) 363-6363
67 Richmond St. West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5H 1Z5

NIPPON VIDEO CENTRE

日本ビデオセンター

ベタ ビデオテープ エル五〇〇 十個包み 百四十九弗五十仙。（品切れしないうちにお求め下さい）

五月十九日以後、毎日曜及び火曜日は休み。木曜と金曜日は夜八時まで營業。

1993 Danforth Ave.,
Toronto, Ont.
Tel. 698-0633

前原フード

パーティー、佛事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。

BUSINESS 368-2446
RESIDENCE 533-7651

住宅賣買 一切ご用

エム・ジー・エム会社ミツ・クロダをお呼び下さい。住宅賣買一切のお世話を致します。

電話二六七ー一一七九
自宅二六一ー二五八一

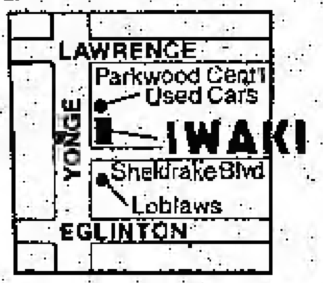
住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい

堀ケン
PHONE 431-9191

市内の無料配達致します

大いに御利用下さい
Call - 481-8928
○配達日 火曜ー金曜まで



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 6 DAYS A WEEK
Sun. - Wed. 10 a.m. - 6 p.m.
Thu. & Fri. 10 a.m. - 9 p.m.
Sat. 9 a.m. - 7 p.m.
Mon. close
2627 Younge St. Toronto

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。

大阪ハウス

安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

自動車の修理一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービスステーション

共營者 並木、田上

JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

KOREA HOUSE

韓國料理
○各自テーブルでやき肉をお楽しみ下さい。
自分がシェフとなって……

コリア・ハウス
666 Bloor St. West,
Toronto, Ont.
Tel. 536-8666

エリートツアーズ旅行社 ELITE TOURS INTERNATIONAL INC. IATA

LOBBY OF HOLIDAY INN - DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 977-3026

●訪日團体便 ご家族呼び寄せ團体便

トロント
オタワ
モントリオール } バンクーバー / ロス――ホノルル } 東大名福鹿札
古 兒
京阪屋岡島幌

●北米國内 海外航空機の予約並びに切符發行。

●世界主要都市の ホテル・レンターカー観光の予約 旅行保険の取扱。

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1306
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST - PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三

◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九
（日曜日は休み）

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼きその他日本食

◎毎月曜日だけは休み

ライセンス許可
電話 二三一ー四〇〇〇

死者の跡

故二瓶空軍少佐と略歴

（十六）内田一作

「少年時代から當面したものごとに對して、徹底的に行動する性格を示した由で高校時代に、新聞紙上のボートの製圖を見て、パパの大工道具を使わしてくれというのでオーケーした。その時、自分で材料を買い、、一、二度親父に相談したがすべて自力で造り上げた。このボートが両親姉弟をのせてレーキに浮んだ。いまも二瓶家のグラアヂに保存されている。宗教面では、決定的な信仰の持主となれなかつたが、彼なりに徹した途を歩んだといえるであろう。クリスト教会または佛教会などの形式習慣に從つて逝つた人々のすべてが信仰あるクリスト者であり佛教信者であつたとは断定し難いことのように、徹君が、なん等の信仰または信念なしに生きたとは、いい難いことだと思われる。ぱん惱失意のどん底に置かれていたと推察される。ルキミア発作ーバンクーバーのショウネシイハイトの陸軍病院入院中に、偶々開催された專門醫の集りから要請されて五十余人のスペシャリストの質問に答えた彼はその日から『闘病日誌』といえるであろう日誌を書き記して、同病患者の、或はあとにつづく薄幸な人たちのために本れかしと念願していたということである。遺骨を母親に托して―と記したことは、ワイフの將来を考慮しての●ことであつたと思われるといつた二瓶君は、徹が自暴自棄の時を待つことをなく、與えられた生命の限りを生き抜くことが出來たのは、一つにはワイフの理解と勵ましと、深い愛情に支えられてのことだつたと思われると述懐した。

多くの、あまりにも多すぎると思われる先輩知友縁者の死に際会してきた私は若翌の日に『肝臓癌・余命三ヵ月』と診断されたある先輩の死を見守つた。五十歳台の親父さんで、一人娘を日本へ歸されたあとだつたので、ミセスがあつたと思われたが、亡くなられての獨り暮しなのか、どこかで生きていられるのかということは知らなかつた。カナダには一人の親類縁者もないといつて、私に一緒に暮してくれないかと頼まれた。私は病人の看護などした事がない。そういうことが出來る人間でもないので同郷の人にたのんだらどうですかといつたところ、人生はこれからの君に、死んで行くおれと一緒に暮してくれというのは、間違いだつたという。『一人でなんとか暮して行こう』といつて腰を浮した親父さんを、そのまま見送ることはできなかつた。この親父さんは獨學でカナダの三等機關士となつたが、日本人であることのしかなさで、ユニオン汽船会社の旗船『デナー号』の火夫であつた。日本のインテリ向の月刊誌といわれた『改造・中央公論』の購讀者であつた親父さんは、死の用意はできていたと思つていたが、何日からともなく身体が弱つて、起ち居が困難となつた夜であつた。ベッドの中から、代筆を頼まれた。この手紙は郷里の娘に宛てた遺書であつた。それから二日後に、自ら入院するといわれバンクーバーの市立病院で絶命した。

スカーボロ校に就て

＝維持会側で經緯を發表＝

〔トロント日本語學校維持會發表〕今春のトロント日語校維持會總會席上、スカーボロ校の丸岡校長に代つて發言した松永レイ氏は『今年九月からスカーボロ校父兄は兒童らをノースヨーク教育委員會主催のヘリテージ・ランゲイジ・プログラムに入校される、父兄の五〇%以上が賛成した、またスカーボロ校は今學期で閉校とする』と發表した。

維持會はヘリテージ・ランゲージについての取極めについて相談をうけていないし、スカーボロ校の將來の運營について何らの決定もしていない。父兄が兒童を日本語教育のため最善と考えられる取極めに對し維持會は干渉するつもりはない。むしろ維持會としては、それら父兄達の行動に同情し、新計畫の成功を祈るだけです。

しかし、スカーボロ校父兄の中に、引續き兒童を維持會制の學校に入れておきたい人達がおられるのでしたら、その兒童數によつて學校を經濟的に運營できるかぎり、スカーボロ校を繼續していくつもりです。その數が少なければオーデ校に來てもらうつもりです。

維持會制の學校に兒童を入れておきたいと希望される父兄は左記のいづれかに電話（七月三十一日まで）で連絡して欲しいと。

吉田ケン（四八五―六六五九）、大澤タク（二五五―一〇六一）、中村テリー（四六六―三五三七）、水數ユキ（七六七―六三〇）

抗議申し入れ

バン市　はまだ生

最近トロ市朝刊紙『サン紙』が記事見出しに『ジャップ』という文字を使用したことに對し、同紙に對してト市市協議士が抗議を申し入れたようです。

晩市の『サン紙』も同様日系人には余り好意のないことはもちろんです。日滿戰争（事變）が始まつた當時、支那系人は『サン紙』を買収して故国日本と在住日系人等を惡意的にさんざん毒舌したものでした。

日系人側では對策としてピーター大學を優等で卒業した穂積氏を立てて對抗演說した事は七十才以上の日系人であれば知つておられると思います。

如月クラブ文化部全加募集短歌

中野雨情選

天　松葉杖たどりつ余生の一日を花のかたへに息深く吸ふ　林　牛月

評　環境と運命に從順な人のあわれさがいよいよ切實なものとして讀者の生命感に觸れてくる。押しつけがましくなく淡々としているだけかえつてその余情は限りなく搖曳する。

地　石走る溪のせせらぐ避暑の宿移りゆく陽の影を追いつつ　小財新旬浪

評　自然の中へ對象を歌いこみながら甘く流れず、移りゆく陽の影を追いつつ避暑のよさを味ひ詩情豊に表現している。

人　秘めごとのなき身を濡らす夏の雨明日また問わん素直な友を　千葉小松

評　夏の雨のようにさらつとした鮮明さを希う作者こうした氣持で明日また素直な友を問わん。感動をよく捉えていて高く評價したい。淡々と叙していながらも訴えるものがある。

水無月句会三月課題「薄氷」

選者　伊藤湖舟

薄氷や牡猫負傷して戻る　香川りつ子
叱られて薄氷放す眞赤な掌　山下遊閑里
紙屑も木の葉も綴じて薄氷　矢田靜楓
うすらいの歩を拾いゆく犬と主　勢古千代
剪り溜めし花材のかめに薄氷　小川茜
柴漬にすがりて光る薄氷　小財新旬浪
薄氷の路地に聞ゆるハマーの音　服部野の草
たたみ寄せられて薄氷立つ渚　北村夏宵
薄氷解けて庭石陽を反す　森貴佐
野路囂き窪みに光る薄氷　矢田綠星
すねし子の踵で砕く薄こうり　大橋紫珠
薄氷の路踏み競う登校兒　北村芳
岸に寄る波紋そのまま春氷　北村山茶花
薄氷の汚れ張りつく選擧ビラ　吉田菊美
薄氷や灯を積み重ねビル更くる　中原一花
月きらと窪みに光り薄こうり　北川野の草
池の面の風やわらかに薄氷　小田登女
舳先に割る音輕し薄こうり　西秋山
試運轉の子に薄こうり注意せり　濱ひろみ
春氷旅の夢なら光なら　選者吟

びわこ國体招待につき 滋賀縣出身者に告ぐ

カナダ在住二十年以上で移住国及び日系人社会の發展に寄與した滋賀縣出身者を秋期びわこ国民体育大会に招待したい、とこのほどカナダ滋賀縣人會に招待者受入れに就て縣廳から通知があつた。要点次の通り。

△在住二十年以上で現在七十歳以上。原則として縣内に親族がいて宿泊先とすることができる者。永住者であつて家庭の事情等で歸國していない者を優先する。身体の健康な者。

△旅費その他の補助對象人員はカナダは七名。招待者の推せんリスト中から知事が補助對象招待者を決定し速かに通知する。

△カナダ各地の縣出身者で社會的に貢献したと考える七十歳以上の方は自ら、又は推せんしたい向きは、その方の氏名、生年月日、渡航年月日、現住所、職業、經歴書等を記入、六月末日迄に當会々長宛に通知すること。詳細問い合わせも會長宛に。

（招待者受入れ時期は今年十月十三日から同月二十日までの一週間）

カナダ滋賀縣人會
会長　石河省三
Mr. S. Ishikawa,
1650 Sherwood Forrest Cir.,
Mississauga, Ont. L5K 2G7

日本のビデオ・テープ 自由にお貸し致します

艶歌・チャンバラ・ドラマ・民謡・探偵物その他豊富に取り揃えています。デポゼットは不要。左記でいつでもお好みのビデオ・テープを選んで下さい。

尾本ミツエ
電話　四二五―五六三六
948 Carlaw Ave., Toronto
Tel. 425-5636

如月俳句会募集

如月クラブ文化部では恒例の『俳句會』を六月十四日（日）午後一時半より西メンダス街四六〇の日光ガーデン・ホールで催します。多數ご出席下さい。

春又は夏の雑詠二句　當日持參
会費　一ドル（茶菓つき）

如月クラブ文化部

母 花月とよ（八九歳、和歌山縣出身）儀、五月十二日死去、十五日午後ト市エリオット葬儀社にて角田、不二川両開教使により告別式を行い、同日プロスペクト葬場にて火葬に付しました際は態々御会葬下され、その上過分の供花・香典等のご厚志に預り、有難く厚く御禮申し上げます。尚、故人生前中は皆々様よりご交誼を頂き、併せて御禮申し上げます。

喪主　花月市
家族一同
フォング家族一同
井出ヘンリー家族一同
兵頭政雄家族一同
花月昭家族一同
花月正家族一同
高橋ブライアン

夫 カオル（カール）（五一）儀ソーク（ビーシー州）の自宅で五月二十三日死去致しました事を生前御辱知の皆様にお知らせ申し上げます。追つて二十五日コルウッドのサンツ葬儀社で泉開教使により告別式を行い、火葬の際は多大のご厚志に預り有難く厚く御禮申し上げます。

喪主　鮎川みち子
マイコル
ケネス
ハンナ
パトリシア
カーラー
母　鮎川夏江
弟　ロバート
同　ケンジ
同　ビル
妹　森リツキー
同　西山スミ子
同　開内ヒロ子
同　木村イレン

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. [illegible]

Second class mail
No. [illegible]

毎週火・金二回發行
購読料金 一年二十弗（払） 半年十二弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 [illegible]

ア州生産削減で石油再び値上る

輸入業者に補助金も與えて

〔トロント〕六月一日よりアルバータ州ガソリン生産が再度縮少（一日六万バーレル減）されたのでガソリン價段はリットル當り二仙値上り、ト市では普通のガソリンはリットル當り三十七仙となつた。（ガロン當り一弗六十八仙）

この値上げはア州が石油生産を減らしたのでその不足を補うため外國石油を高い世界價格で輸入し 特製者に補助金を支拂つているためである。この外、五月十九日發表されたオ州予算で小賣價格の二〇%と決めたオ州石油税も上がるもようである。しかし州の石油税は毎三ヵ月に再検討され適度の調整が行われるが來る再検討及び調整は七月一日となつているので石油税はすぐには上がらない。

石油價格は過去二年で殆ど倍増している。一九七九年五月頃普通の石油はガロン當り八六・九仙であつたが、一ヵ月あとの六月には九七・九仙にはね上がり、昨年の七月には一弗十二仙に値上がつた。

カナダの消費者はリットル當り十四仙（ガロン當り六十二仙）の追加支拂いをしている。この中には三二仙が輸入石油の補助金に當てられ、半仙（現在一仙となつた）はア州石油減産による輸出石油の増加分に對する補助金に當てられている。

反亂首謀殺さる

ラーマン大統領を暗殺して

〔バングラデシュ、ダッカ〕バングラデシュのジアウル・ラーマン大統領及び八人の側近者が睡眠中暗殺された三日間にわたる血まみれのクーデターのリーダーは去る一日逮捕され、政府軍は南部市チッタゴンを奪取した。

クーデターの首謀でチッタゴン地區の陸軍司令官マンズール・アハメド少將は、彼の首に三万ドルの懸賞金がついているラジオ放送が行われた二、三時間後、チッタゴン付近のジャングルで捕まつたと發表されている。

アハメド少將及びその部下に對し全面降伏の最後通牒が出された直後、反乱軍は都署をはなれて逃亡し出した。政府軍と反乱軍との間に激戦がくり返えされたが、アハメド少將及び夫人と子供らがチッタゴン市内の政府宿舎で睡眠中、刺客のため夫人と子供三人とも暗殺されたと報じられている。サッタル大統領代行となつた。

米國に利益少し

日本車規制で値上りは必至

〔ニューヨーク〕米國向け日本車の規制によつて、米國製の各種自動車の値上りは必至で、したがつて北米自動車産業にとつてはごくわづかな利得にしかならないだろう、と經濟見通し専門社が述べている。

日本は一九八二年度に約三十万台少なく輸出することになるが、それによる米國會社のセールスは、値上りのため、わづか四万五千台を今までより多く賣るにすぎなくなる、とチェース經濟予測會社が發表している。

したがつて日本車の台數を制限することは北米の自動車産業の雇用面には大した利益はもたらさないとしているし、日本側にしても台數の減少をカバーするため新車價格を引き上げすることになることもうなづかれ、日本車値上げに伴って米國車もこれに從うことは明らかである。

米空母の入港

〔東京〕横須賀市がホームベースとなつている米航空母艦ミッドウエーが今週同市に入港することに反對の同市々長は、核持ち込み論議の最中、空母が入港されては近日中に行われる市長選擧で再選が不利となるといきまき政府に對し入港延期を要請した。

市長とスト警官對立

ハリファクスや安定

〔ハリファクス〕四日前ハリファクス市ではじめて起つた警官ストも、警官側から要求條件を軟らげる申し入れによつて行きづまつた市議側と警官側の交渉が緩和されるだろうと報ぜられている。ウオーレス市長はすぐそれに應じるとはいつていない。警官ストのため週末には不法な破壊事件や略奪事件が相當起つた。また交通警官がいないため亂暴な自動車運轉もあつて非常に物騒で不安な状態であつた。

同市の警官二百名がストに入つて間もなく、市會はもし市民の財産が破壊された場合は警官組合を訴えるがよいと市長は警告した。また、今週起つた破壊と略奪はパトロール警官がそれを煽動したためだとスト警官が非難されている。

兩者の感情的な相互非難をやめ、一日も早く冷静な態度で話し合い、警察のストを解決して同市の治安をとりもどすことが多くの市民より切望されている。

津波予報

仙台で發表

〔仙台〕日本初の國際津波シンポジウムが先週末仙台市で行われた。米國、メキシコ、ソ連、カナダなど十カ国から約百三十人の科學者が参加。加州工科大學の金森博雄教授が地震の低周波振動を利用した津波警報のシステムについて講演して注目された。

金森教授の津波警報システムは津波の傳わる速度と、地震波の傳わる速度の差を利用し、津波を起こす地震かどうかを數分で判別できるので、遠くで起きた地震の場合 津波が到着する前に確實な予報が出せることになる。

疑惑のままは許されない

ライシャワー氏

〔ニューヨーク〕米艦船は核兵器を装備したまま日本に寄港している、との發言で日本國内に波乱をまき起したライシャワー元駐日大使は、このほど朝日新聞の要請に應じてこの問題についての所信を綴つてきた。

それによると同大使は「米國が日本の防衛を受持つとするなら、米艦船が日本の領海に入るたびに装備を變更することは明らかに不可能である」とし、日米關係の基本にかかわる事柄を疑惑のままに放置しておくことは今日では許されないと主張している。

日米の友好關係は世界にとり最重要

米大使談

〔東京〕日米の友好關係は世界的に最も重要なことである、マンスフィルド駐日米大使が廣範圍の話題をふくむ記者團會見で今週次の諸点について語つた。

一、日米兩國は太平洋及びその沿海諸國に對して共同の責任を分担している。日本の役割は防衛よりもむしろ經濟的分野において。

一、國防について日本はもつと分担すべきだと考える。しかし、それは壓迫されたり、要求されたりした結果でなく、日本が自分のペースと實力で行うべきだと思う。

一、イラン及びアフガニスタン事件で、日本が我々の最善の協力者であり、日本のみがそのため代價を支拂つた國だ。

一、貿易面で、日本はいつも我々の要求を傾聽してくれ、非難と苦情に愼重に耳を傾けてきている。その上日本は米國農産物のベストコスタマーである。

六月上旬 規制策を發表

〔東京〕日本製乘用車のカナダ向け輸出の抑制策をめぐつて通産省とカナダ政府との自動車問題使節團（代表・スチュアート政府自動車問題小委員長）の間で行われていた協議がこのほど終り、日本側は六月上旬にも輸出の自主規制策を發表することになつた。今後業界や國會關係者との詰めが進まれているが、通産省は五十五年實績に七%程度上積みした、十七万台前後で決着をつける方針である。

先般の協議では日本側がある程度の輸出抑制をする考えを表明したのに對し、カナダ側も「理解を深めることが出來た」とこれまでの協議の成果を評價した。

日本側は田中通産相か訪欧する六月中旬までに、一方的に規制措置を發表し決着をつけることになつた。また、期間は今年四月からの一年間とし、各メーカーの輸出計画をもとに輸出見通しをたて、動向を監視する「天氣予報方式」を導入する。

ムンロー大臣

潔白を契う

〔オタワ〕ト市朝刊紙サンが、國營化されたペトロフィナ・ガソリン會社の株株をオタワ政府のインディアン關係大臣ジョン・ムンロー氏（ハ市選出）が、投機的に賣つてばく大な儲けを揚げたのをとらえ、野黨々首が詰問したところ、ムンロー大臣は「かかる事實なし」と強く否定した。

しかし、ペトロフィナ株を國營化さる以前に、政府關係者が情報をいち早く得て、株を賣りに出して儲けたということに就て、警局は調査を進めている。ツルドー首相はムンロー大臣の潔白を確信し、新聞記事はギャベリだと一蹴した。

晩市の學校税

〔バン市〕バン市のスクールタックスは今年平均一三〇%もジャンプした。なぜなら今冬の住宅買い爭いで急騰した不動産評價を基準にしたからである。同市教育委員會では「この學校タックスの上り方は異常も甚だしい」とし、多くの父兄はフンガイしていると語つている。（トロント方面のスクールタックスは約一〇%値上り）